

Para el instalador

## Manual de instalación

# VENUS TRUE VISION

## HOGAR CERRADO A GAS



Distributeur/Fabricant  
M-Design Benux BVBA  
B-8210 Zedelgem - Belgique

V-08-2021



PASSION FOR FIRE

# CONTENIDO

GENERALIDADES .....	3
CONEXIÓN .....	3
3.INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL HOGAR.....	4
3.1. Preparación de la pared y fijación de la unidad.....	4
3.2. Conexión de la línea de refrigerante.....	5
3.3. Conexión de la línea de gas.....	6
3.4. Conexión de la línea de drenaje.....	6
3.5. Conexión de la línea de alimentación eléctrica.....	6
4. Verificación de la instalación.....	7
4.1. Verificación de la fijación de la unidad.....	7
4.2. Verificación de la conexión de la línea de refrigerante.....	8
4.3. Verificación de la conexión de la línea de gas.....	9
4.4. Verificación de la conexión de la línea de drenaje.....	10
5. Verificación de la instalación de la unidad.....	12
6. Verificación de la instalación de la unidad.....	12
6.1. MONTAJE del marco 4 lados.....	13
7. Verificación de la instalación de la unidad.....	14
7.1. Verificación de la fijación de la unidad.....	15
8. Verificación de la instalación de la unidad.....	17-22
9.DIMENSIONES.....	23-25
10.DIMENSIONES DE LAS REJILLAS DE DISEÑO .....	26
11.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	27-32
12.DESPIECE.....	33
13.PLACAS IDENTIFICATIVAS.....	34-35

## 1. GENERALIDADES

Este hogar posee un sistema de combustión cerrado, diseñado para el ambiente y la comodidad de su sala de estar. Es una fuente de calor eficiente y da la sensación de un fuego real. Los hogares de gas estancos se basan en el principio del tiro natural de la chimenea, que evacua el gas de combustión al exterior y reciben del exterior de la vivienda el aire (oxígeno) necesario para la combustión del gas. Utiliza dos conductos concéntricos para este propósito. El conducto interior asegura la evacuación de los gases quemados y el conducto exterior el suministro de aire comburente. La ventaja de este principio es que el aparato no utiliza el aire del salón y funciona independientemente del ambiente de la casa.

## 2. CONEXIÓN

Este aparato debe ser conectado por un instalador autorizado de acuerdo con las normas vigentes más recientes. Según las especificaciones de su pedido, se trata de un aparato diseñado para gas natural o propano.

Lea las instrucciones antes de instalar el aparato y usarlo. Por favor, compruebe antes de instalar la chimenea, las normativas locales relativas a este tipo de chimenea (identificación de la categoría de gas, etc.) y si la chimenea es adecuada para su posibilidad de instalación.



**La chimenea debe conectarse al tipo de gas especificado en el aparato. ¡Nunca conecte un quemador de propano a gas natural o viceversa!  
Compruebe los datos de la placa de características, que deben corresponder al tipo de gas y la presión del gas al que está conectado el aparato.**

El dispositivo viene de serie con una salida concéntrica de  $\varnothing 200 / \varnothing 130$ .

Si por razones especiales (configuración de chimenea) se requiere una salida de  $\varnothing 200 / \varnothing 150$ , puede especificarlo al realizar el pedido. (ver tablas)

El instalador debe tener en cuenta los siguientes puntos:

Se debe comprobar la estanqueidad del aparato y la evacuación de los gases de combustión.

Se debe comprobar el correcto funcionamiento y estanqueidad del conducto concéntrico preinstalado. Por lo tanto, el dispositivo también se puede instalar en locales herméticos equipados con ventilación mecánica. Constituye una calefacción ambiental incluso en viviendas equipadas con un sistema de ventilación cerrado.

Debe comprobarse el funcionamiento de la válvula de control y el encendido directo del quemador principal.

Este dispositivo ha sido programado y sellado en fábrica. Las piezas selladas no se pueden modificar.

La zona activa del aparato se refiere a la parte del marco y la parte frontal del hogar (vidrio).

### 3. INSTALACIÓN DEL HOGAR

Primero revise la chimenea antes de comenzar la instalación.

#### 3.1. POSICIONAMIENTO DEL HOGAR

Coloque el hogar sobre una superficie estable y utilice los pies regulables para regular la altura y regular el aparato.

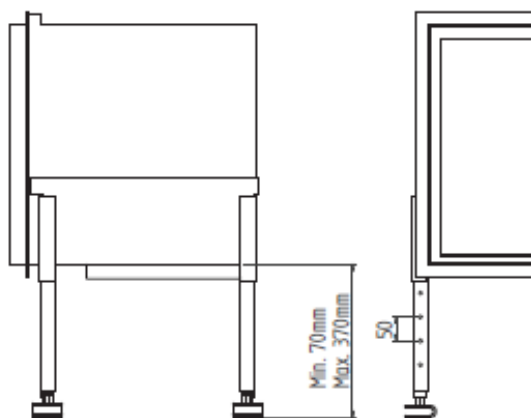
**PRECAUCIÓN: NUNCA COLOQUE EL APARATO DIRECTAMENTE SOBRE EL SUELO SIN LOS PIES. ALTURA MÍNIMA = 35mm**

Nunca coloque la chimenea directamente contra la pared. La pared contra la que se coloque el aparato debe ser de un material resistente al fuego. De no ser así, se deberá prever un panel aislante resistente al fuego de al menos 12 mm con un espacio libre de 2 cm entre el panel aislante de pared y su aparato.

Regulación de la altura del hogar: ver dibujo de los hogares (distancia desde el suelo hasta el fondo del hogar).

Si desea instalar la chimenea con otra altura, desenrosque la tuerca para quitar las patas. Regule el pie a la altura deseada. El paso entre dos agujeros es de 40 mm. Con la chimenea vienen 4 platillos pequeños. Úselos para recibir el perno debajo de los pies.

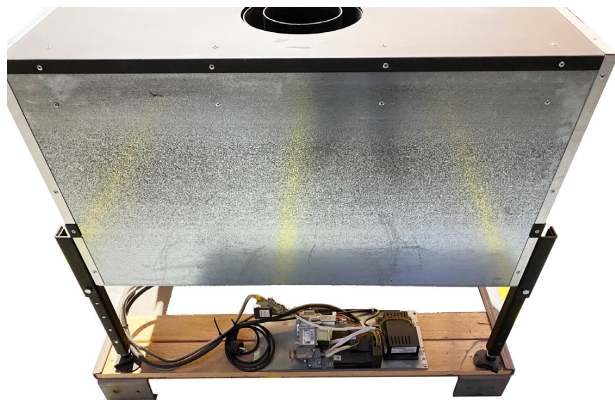
Si desea instalar la chimenea a la altura mínima de 35 mm, medida desde el suelo hasta debajo de la chimenea: retire el pie y desenrosque la tuerca debajo del pie. Atornille la tuerca en el orificio roscado ubicado debajo del hogar en la esquina. Haga lo mismo con los cuatro pies.



### 3.2. BATERÍA DE GAS (NEARBOX)

La batería de gas o "NEARBOX" se suministra en una caja aparte por seguridad durante el transporte.

**PRECAUCIÓN:** Nunca debe dejarse instalada tal como viene preparada para el transporte. Debe ubicarse en el suelo y accesible a través de alguna trampilla de registro en el revestimiento.



Desatornille los 4 tornillos con una llave de 8



Receptor  
DFGT-03MC01 V09

B: al segundo quemador o quemadores laterales (marca amarilla)

A: al quemador principal (marca roja)

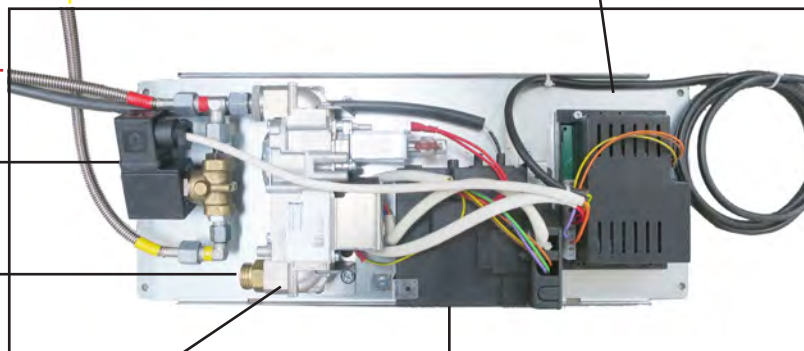
Electroválvula 2 o 3 quemadores (válvula REGADA)

Conexión de gas, racor 1/2"

Válvula de gas  
VK4105ME5004

Unidad de control del quemador  
S4965C3029

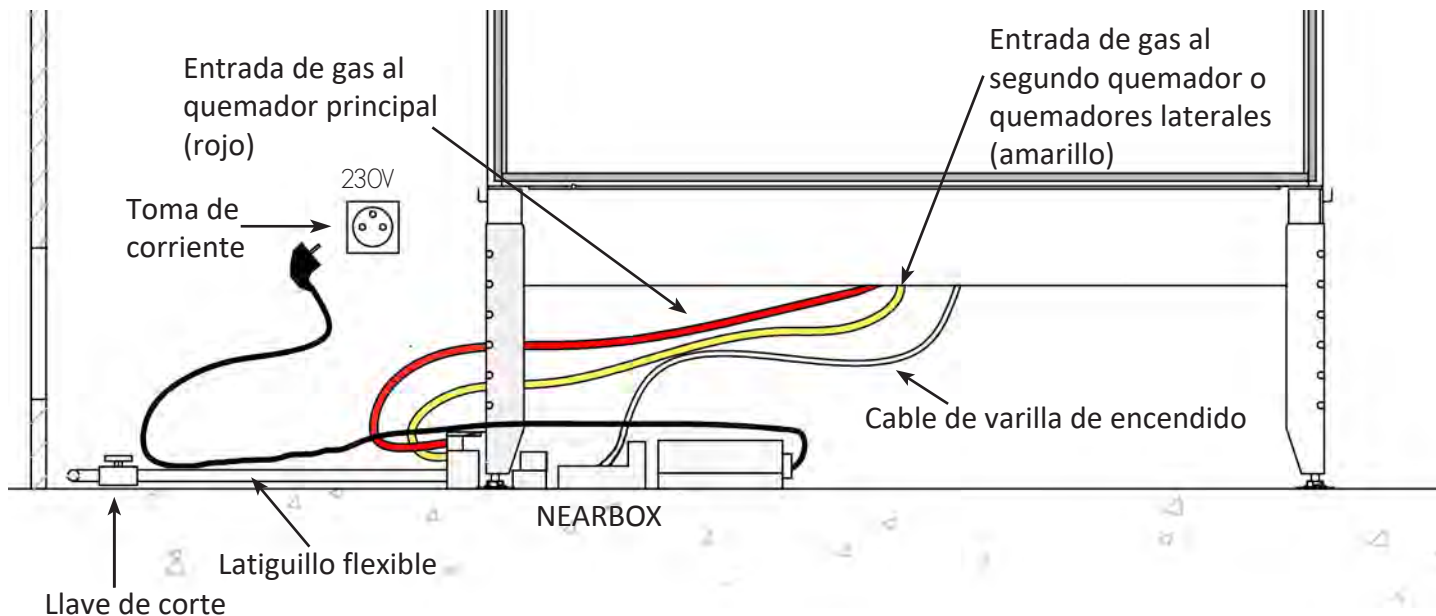
#### NEARBOX (Batería de gas)



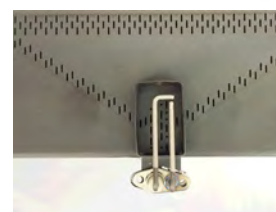
Dimensiones de la batería de gas : L 455 x A 188 x H 64mm

### 3.3. CONEXIÓN DE GAS

Coloque la batería de gas libremente en el suelo y cerca de una trampilla en el revestimiento del hogar. El dispositivo siempre debe estar conectado a una válvula de 1/2" (llave de paso) homologada según las leyes vigentes en el país o localidad y con un latiguillo flexible especial para gas. Prever una trampilla para acceder a la llave de paso y la toma de corriente.



entrada de gas



Varilla de encendido  
El True Vision está equipado con encendido directo (sin llama piloto)

Latiguillo de gas flexible 1/2"



Llave de corte 1/2"

### 3.4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este dispositivo está equipado con un control remoto, debe preverse una toma de corriente de 230V. Recuerde desconectar el dispositivo de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Es obligatorio conectar el dispositivo a un enchufe con toma de tierra.

Potencia 0,025kW y frecuencia 50Hz.

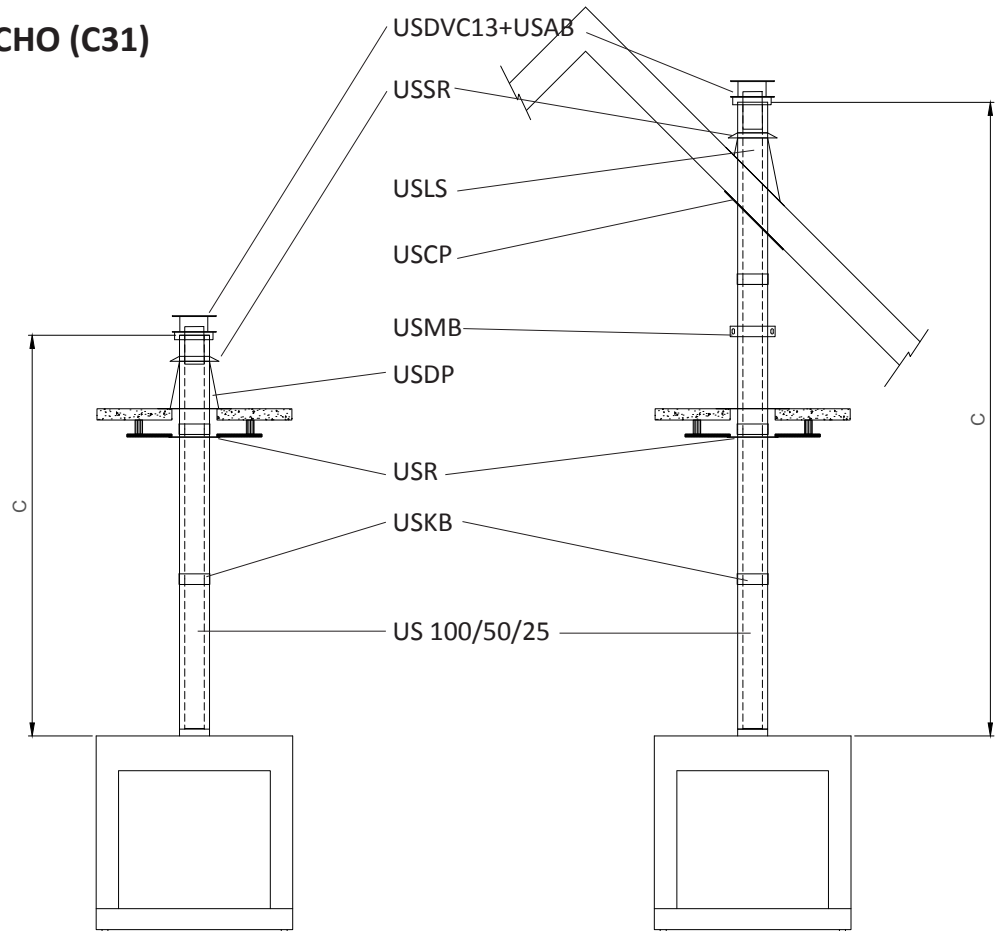
### 3.5 CAMBIO DE CHIMENEA DE GAS NATURAL A PROPANO (o viceversa)

La chimenea solo puede ser modificada por el fabricante o un instalador autorizado. Se provee una nueva placa de identificación.

## 4. MONTAJE DE LA CHIMENEA

Colocar el conducto concéntrico como se indica en el manual y únicamente con conductos ONTOP-METALOTERM. Nuestras chimeneas han sido probadas únicamente con conductos ONTOP y garantizamos el correcto funcionamiento de nuestras chimeneas únicamente con conductos ONTOP. Consulte las tablas de las páginas siguientes para conocer la conexión correcta del conducto de humos. Entre la pared exterior del conducto y la pared o el techo, deje un espacio de al menos 5 cm y una protección adecuada contra una temperatura de alrededor de 130°C. El paso de la salida de pared en el frente en la pared exterior debe sellarse con sellador de silicona.

### 4.1. CONEXIÓN DE TECHO (C31)



Tab. 1 para altura  $\geq 3$ m

<b>Ø 150/100</b>			
Aparato	C (min)	C (max)	Restrictor (a.p.d. de 3m)
Venus True Vision 730	3 m	17m	Ø 60
Venus True Vision 850	3 m	17m	Ø 60

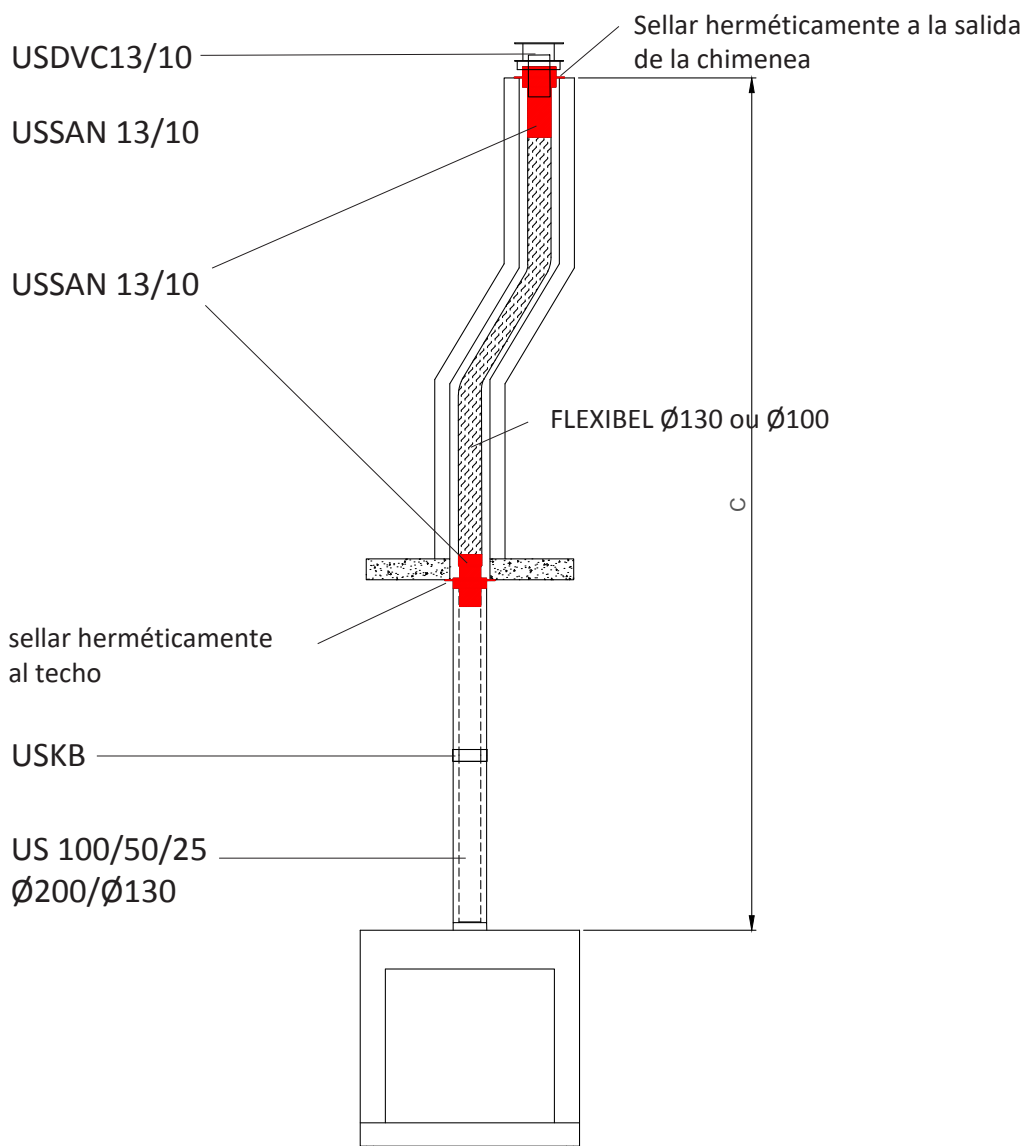
<b>Ø 200/130</b>			
Aparato	C (min)	C (max)	Restrictor (a.p.d. de 3m)
Venus True Vision 730	2 m	9m	Ø 60
Venus True Vision 850	2 m	9m	Ø 60

## 4.2. CONEXIÓN DE CUBIERTA A TRAVÉS DE CHIMENEA EXISTENTE(C91)

<b>Ø150 / Ø 100</b>			
Aparato	C (min)	C (max)	Restrictor (a.p.d. de 4m)
Venus True Vision 730	3 m	17m	Ø 60
Venus True Vision 850	3 m	17m	Ø 60

<b>Ø200 / Ø 130</b>			
Aparato	C (min)	C (max)	Restrictor (a.p.d. de 4m)
Venus True Vision 730	2 m	9m	Ø 60
Venus True Vision 850	2 m	9m	Ø 60

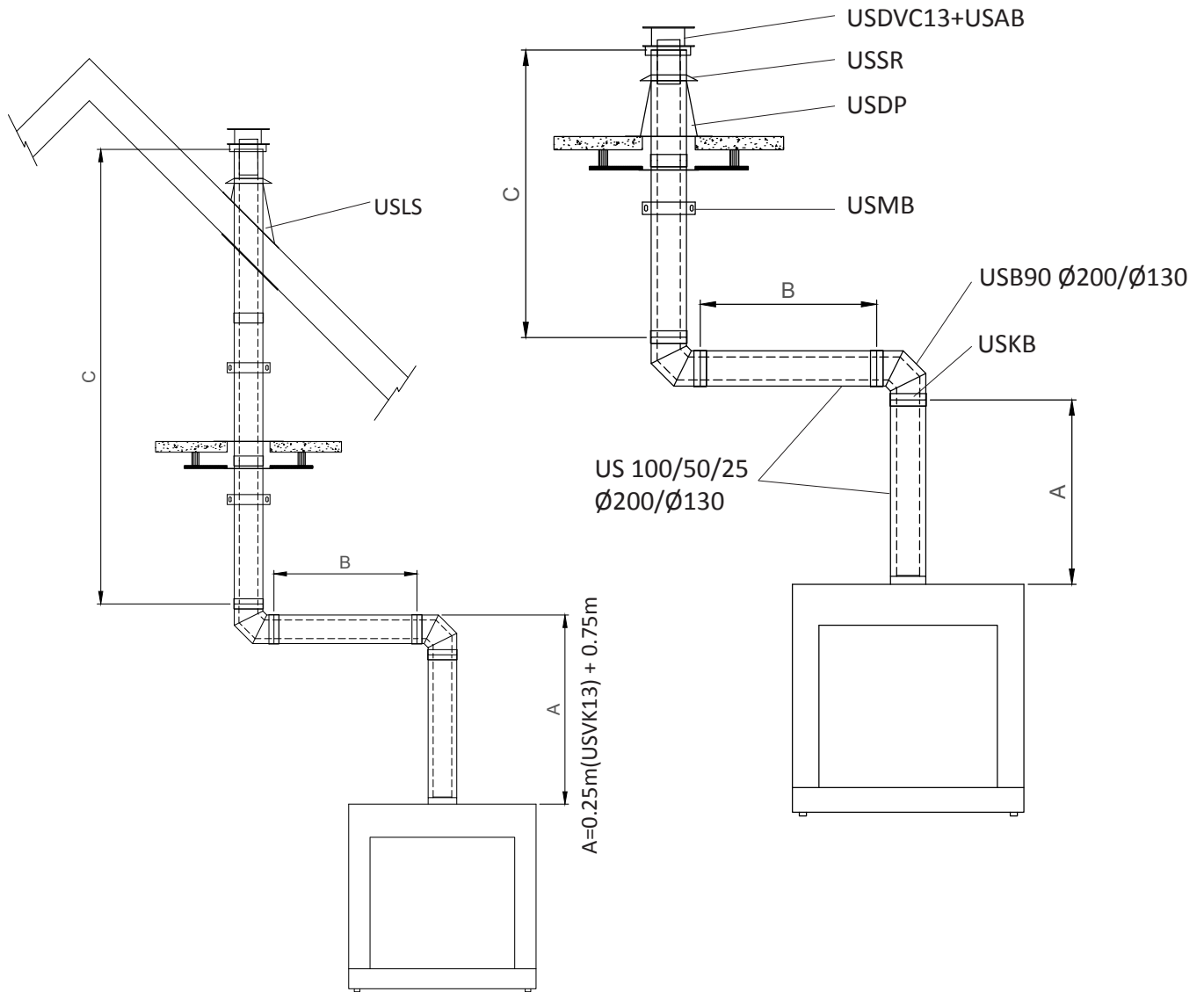


Kit de chimenea existente: obligatorio cuando se conecta a una chimenea existente. Este debe estar herméticamente sellado al techo y toda la parte superior también debe estar herméticamente sellada en la salida de la chimenea

**ATENCIÓN:** es imprescindible deshollinar la chimenea y limpiarla de polvo y hollín. La chimenea funciona como entrada de aire y si la chimenea no está limpia, provocará malos olores



### 4.3. CONEXIÓN A TECHO CON CODOS



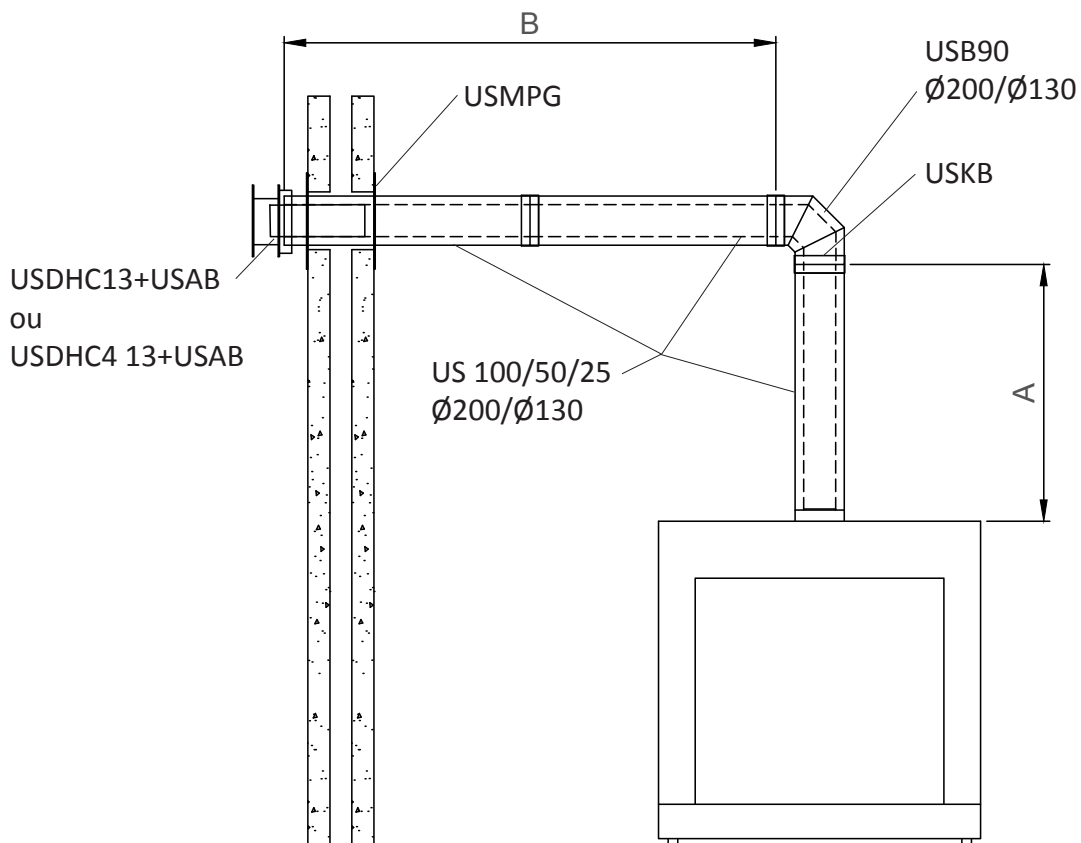
<b><math>\phi 150/100</math></b>				
Aparato	A (min)	B (max)	C (min)	(A+B+C) max
Venus True Vision 730	1 m	(A+C) + 7m	B-A-1m	17m
Venus True Vision 850	1 m	(A+C) + 6m	B-A-8m	16m

<b><math>\phi 200/130</math></b>				
Aparato	A (min)	B (max)	C (min)	(A+B+C) max
Venus True Vision 730	1 m	(A+C) + 7m	B-A-9m	19m
Venus True Vision 850	1 m	(A+C) + 6m	B-A-8m	18m

Por curva de 90°: en la fórmula: sumar 1m más vertical (C) o restar 1m horizontal (B).

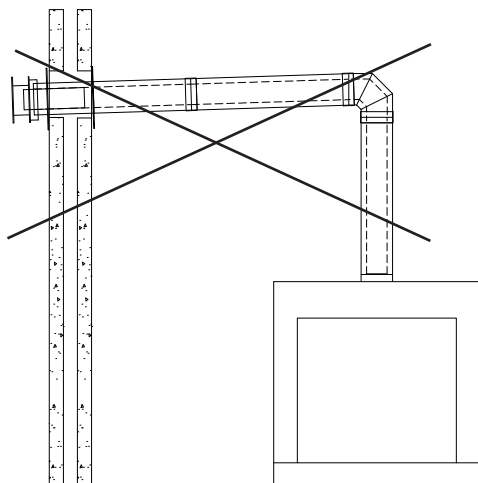
Por 45°/30°/15°: en la fórmula: sumar 0,5 m más vertical (C) o restar 0,5 m más horizontal (B).

#### 4.4. SALIDA A FACHADA (C11)



<b>Ø 150/100</b>				
Aparato	A (min)	B (min)	B (max)	Restrictor
Venus True Vision 730	1m	sortie murale	A+0.5m	Ø 70
Venus True Vision 850	1m	sortie murale	A	Ø 60

<b>Ø 200/130</b>				
Aparato	A (min)	B (min)	B (max)	Restrictor
Venus True Vision 730	1m	sortie murale	A+7m	Ø 70
Venus True Vision 850	1m	sortie murale	A+6m	Ø 60



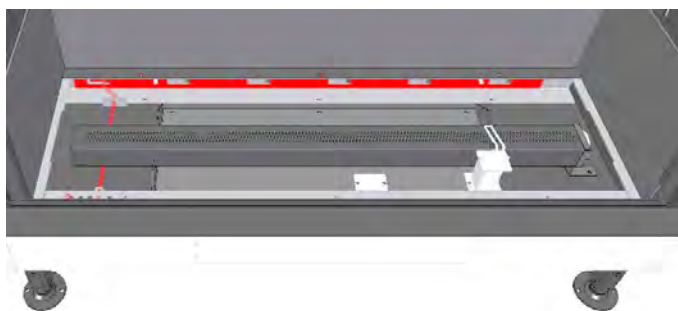
Asegúrese de que cada sección horizontal no descienda hacia la salida.

## 5. AJUSTE DE LLAMA

### INSTALACIÓN - AJUSTE DE LA TOMA DE AIRE

Antes de la instalación inicial, debe limpiar el vidrio (exterior e interior) y el hogar de todo el polvo y la grasa. Si no limpia el vidrio correctamente, puede aparecer una película después de encender la chimenea. **Si es necesario, después de instalar y probar la chimenea, debe ajustar la llama de acuerdo con el tiro con los anillos restrictores. Si hay demasiado tiro, elija entre los diferentes anillos de restricción hasta que obtenga un buen resultado dependiendo del tiro.**

En los hogares se puede regular la entrada de aire para la llama. La palanca de ajuste está ubicada en el lado izquierdo de la placa de la base en la cámara de combustión. el ajuste de la entrada de aire sólo puede ser realizada por un especialista.



Se necesitan entre 30 y 60 minutos para que la configuración sea completamente visible en el hogar. El gas natural primero se quema emitiendo un color azul y se volverá amarillo con el tiempo. La combustión de LPG se volverá más amarilla.

Si la llama es azul, puede significar que hay demasiado aire en la cámara de combustión pero también muy poco aire. Si hay demasiado aire, la llama se mueve muy rápidamente. Tenga cuidado, los quemadores deben arder uniformemente en toda su longitud, incluidos los quemadores secundarios.

Al ajustar, se debe tener en cuenta que cuanto más amarilla sea la llama, más rápido se puede ensuciar el vidrio.

## 6. AISLAMIENTO Y ACABADO

Se debe colocar mampostería alrededor del hogar con una distancia mínima de 4 cm entre el hogar y el acabado.

Está prohibido poner ladrillos en la chimenea.

Ahora que la instalación está completa, el dispositivo se puede empotrar.

Antes de comenzar a trabajar, primero verifique la estanqueidad al gas.

Encender el fuego y comprobar su funcionamiento, la estanqueidad de los conductos de gas y la salida de los gases de combustión. Si estos están en orden, puede comenzar el trabajo de aislamiento y acabado. La parte empotrada de la chimenea se calienta mucho. Por lo tanto, asegúrese de que la chimenea no esté demasiado empotrada, pero que haya suficiente espacio para extraer el aire caliente.

¡No aisle el dispositivo! No utilice lana de vidrio o roca u otro tipo de materiales aislantes (PVC, yeso, espuma,...). Estos causan decoloración y también olores molestos a través de las salidas de convección.

Nunca deje restos de la obra en el revestimiento.

## 7. CONVECCIÓN

Es OBLIGATORIO equipar la chimenea con un kit de convección, compuesto por rejillas de entrada y salida que se conectan a tubos extensibles.

De esta manera se crea una circulación y evacuación de calor por convección.

Esto es muy importante para evitar sobrecalentamientos en el revestimiento de la chimenea y también sirve para distribuir el aire caliente en la estancia o en otra estancia anexa (despacho, cocina, etc.)

Este sistema dirige el calor dentro de la habitación a través de tubos flexibles (diámetro 150 mm). Es necesario abrir al menos 2 salidas de aire caliente. Para la instalación de estos conductos, limite sus longitudes, evite en lo posible codos y cambios de dirección, ya que las pérdidas de velocidad que se generan, reducen la eficiencia de las salidas de aire al final del recorrido. Le recomendamos que instale las rejillas de aire caliente a la misma altura para obtener el mismo suministro de calor. M-Design ha desarrollado rejillas de salida de aire caliente y de entrada de aire ambiente que puede obtener de su distribuidor (consulte la página 15).

Las rejillas de salida tienen dos o cuatro conexiones para mangueras (¡2/4 mangueras en 1 rejilla!).

Las rejillas de entrada de aire ambiente (que no deben conectarse con un tubo flexible) deben colocarse lo más bajo posible, a la altura de la parte inferior de la chimenea.

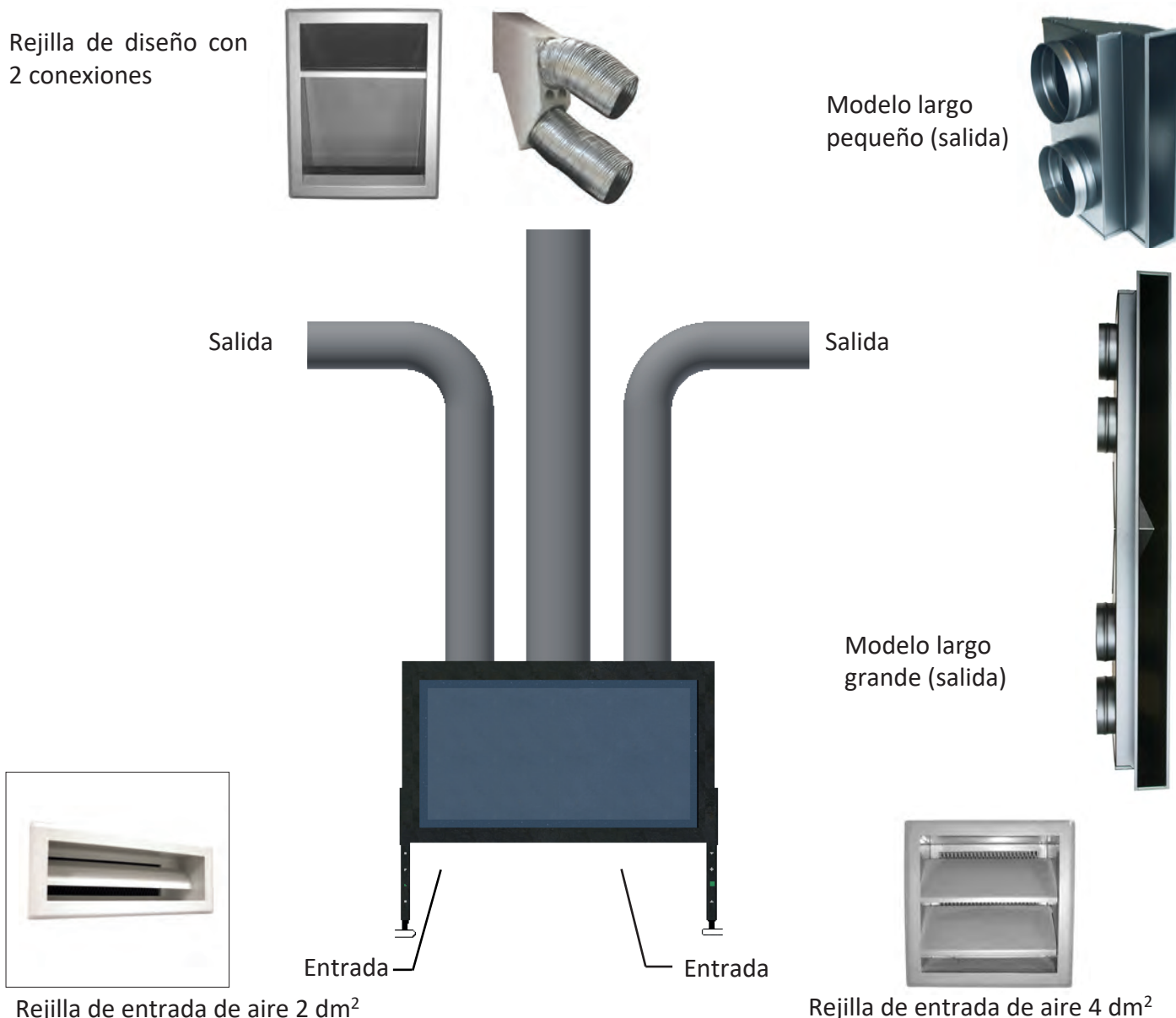
Las paredes y los techos pueden decolorarse por el aire contaminado en la habitación donde se encuentra la chimenea. Este aire que pasa es aspirado por los tubos de convección y expulsado a través de las rejillas. Esto provoca áreas oscuras en el techo o las paredes. Por lo tanto, no se recomienda el uso de velas y lámparas de aceite, o limite su uso. Además, el humo del tabaco puede acentuar el fenómeno. También se recomienda siempre ventilar suficientemente la habitación donde se encuentra la chimenea.

**PRECAUCIÓN:** Una casa nunca está 100% libre de polvo. Las fuentes de calor y la circulación de calor generan una mezcla de aire y, por lo tanto, una mezcla de polvo doméstico. Este polvo se acumula gradualmente en los conductos flexibles y las rejillas de convección. Por lo tanto, es esencial aspirar los tubos flexibles y las rejillas de vez en cuando y especialmente antes del primer uso después del verano. Este fenómeno es comparable a las manchas grisáceas que se observan sobre un calefactor de pared clásico.

## 7.1. REJILLAS DE CONVECCIÓN

**SALIDA DE CONVECCIÓN:** Tiene la posibilidad de elegir entre 3 modelos de rejillas según su gusto o según el revestimiento de la chimenea: Rejilla de diseño (2 conexiones), Rejilla de diseño largo, modelo pequeño (2 conexiones) o modelo largo (4 conexiones)

**ENTRADA DE AIRE (ENTRADA DE CONVECCIÓN):** Puede elegir entre una rejilla de entrada de 2dm<sup>2</sup> o 4dm<sup>2</sup>



Rejilla de entrada de aire 2 dm<sup>2</sup>

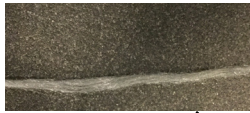
Rejilla de entrada de aire 4 dm<sup>2</sup>

**ATENCIÓN: si el instalador abre las aberturas con antelación, deberán taparse durante el trabajo (esmerilado, taladrado, aserrado, etc.). De lo contrario, el polvo liberado durante la instalación entrará en la cámara de convección de la chimenea. El polvo nunca se puede desechar correctamente y desprenderá un olor persistente al usar el dispositivo.**

**Una vez completada la instalación, es imperativo aspirar o soplar los canales de convección con aire comprimido (asegúrese de no soplar el polvo hacia la cámara de convección de la chimenea).**

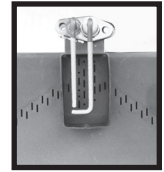
## 8. SET DE LEÑOS TRUE VISION

### 8.1. SET H1 para: Venus True Vision 730 y 850

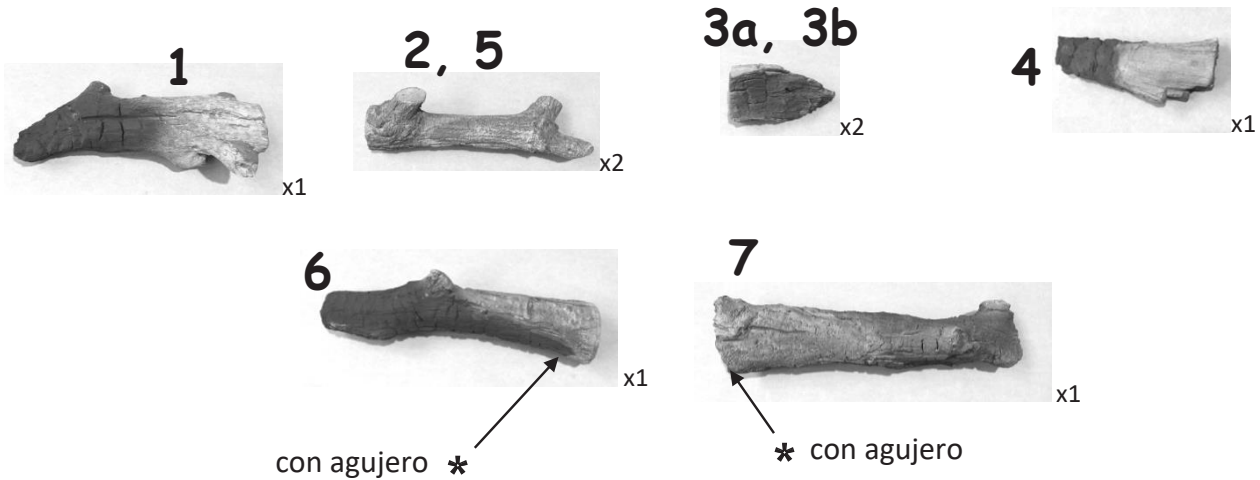


cabello de ángel (opcional)

PRECAUCIÓN: No coloque nada en la varilla de encendido y en el área rectangular. En caso de que el fuego no se queme en el primer encendido después de organizar los registros establecidos, abra la ventana del dispositivo y verifique si el electrodo está limpio y también el área rectangular alrededor del electrodo está limpia.

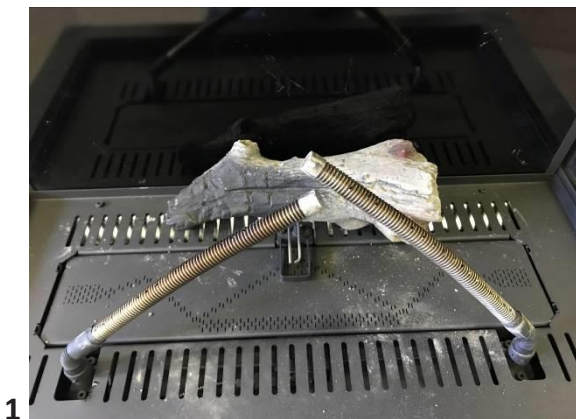


bolsas pequeñas imitación carbón (15x22cm) o bolsas grandes (35x25cm)



\* desliza los bloques con agujeros en los quemadores

Ponga la mitad de las bolsas en el fondo Atención: en las bolsas hay polvo. ¡No lo deposite!



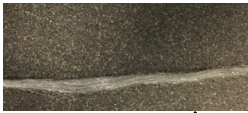


Si tienes 'cabello de ángel': desenrédalo y colócalo en la parte de abajo después de la foto

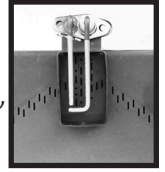


**NO COLOQUE NADA EN LA VARILLA DE ENCENDIDO**

## 8.2. SET H2 para: Venus True Vision 730 y 850

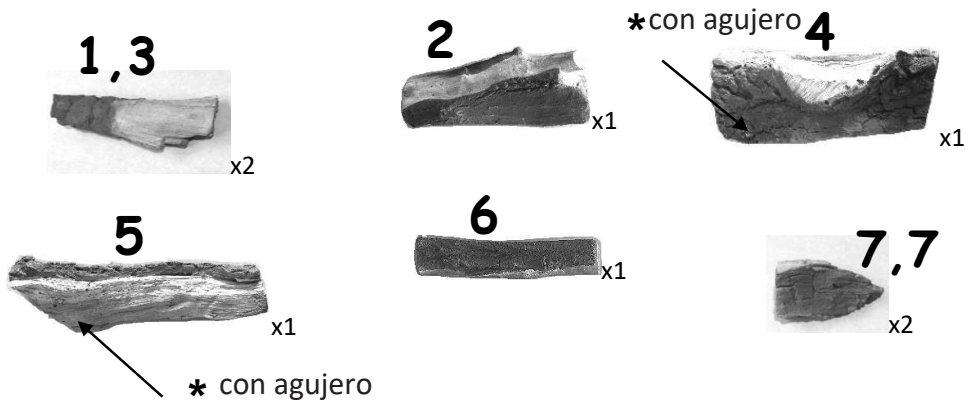


PRECAUCIÓN: No coloque nada en la varilla de encendido y en el área rectangular. En caso de que el fuego no se quemara en el primer encendido después de organizar los registros establecidos, abra la ventana del dispositivo y verifique si el electrodo está limpio y también el área rectangular alrededor del electrodo está limpia.



cabello de ángel (opcional)

bolsas pequeñas imitación carbón (15x22cm) o bolsas grandes (35x25cm)



\* desliza los bloques con agujeros en los quemadores

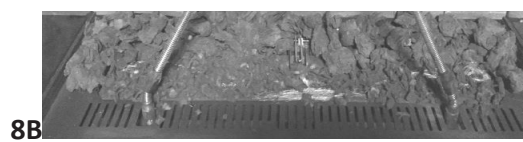
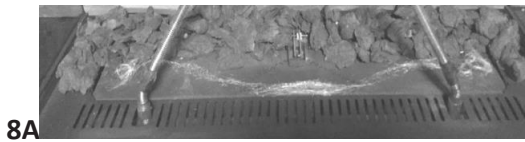
Ponga la mitad de las bolsas en el fondo Atención: en las bolsas hay polvo. ¡No lo deposite!





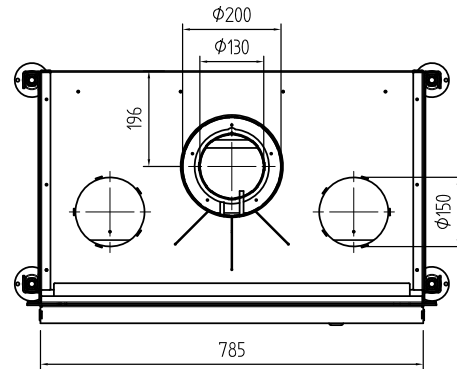
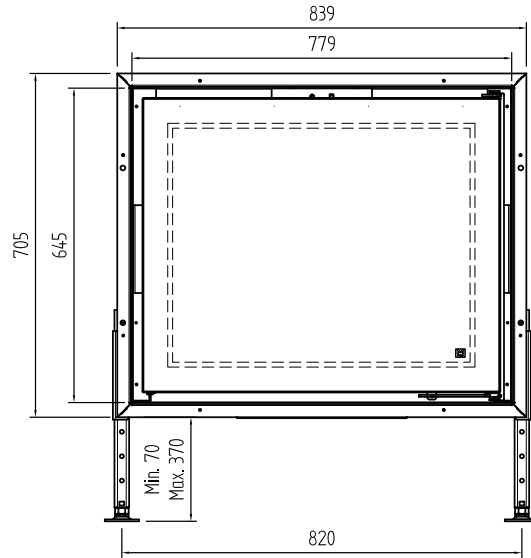
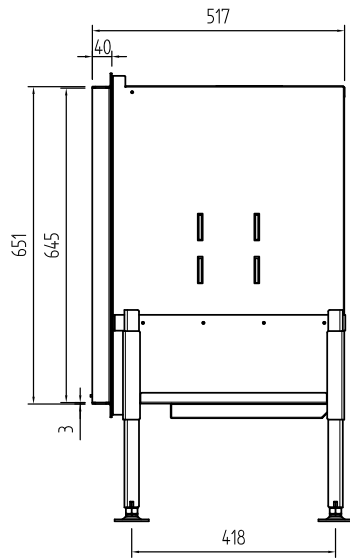


Si tienes 'cabello de ángel': desenrédalo y colócalo en la parte de abajo después de la foto

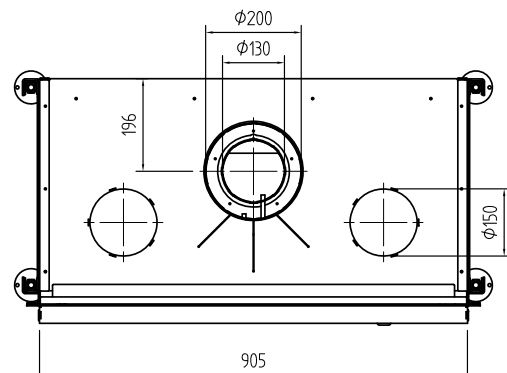
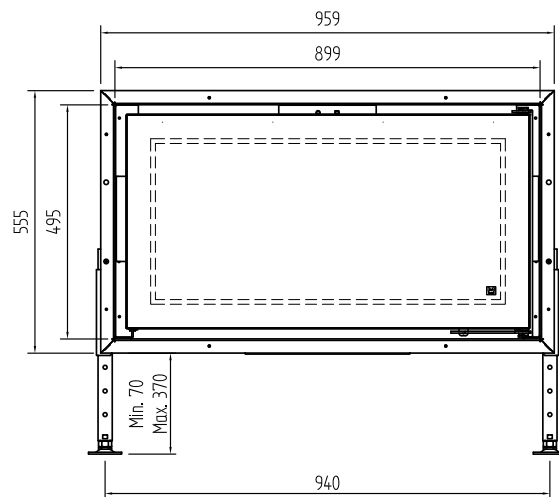
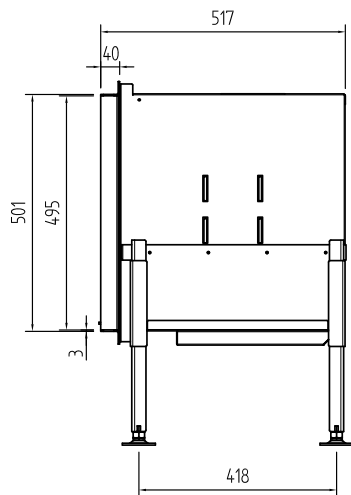


**NO COLOQUE NADA EN LA VARILLA DE ENCENDIDO**

## 9. DIMENSIONES



Venus True Vision 730



Venus True Vision 850

## 10. DIMENSIONES DE LAS REJILLAS DE DISEÑO

